

## Z m l u v a

č. 700/1488-0001/2017

**o poskytnutí podpory na zabezpečenie účasti chovateľov a pestovateľov na výstavách**

v zmysle výnosu Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky z 10. decembra 2014 č. 660/2014-100 o poskytovaní podpory v poľnohospodárstve, potravinárstve, lesnom hospodárstve a rybnom hospodárstve, podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 513/1991 Z. z.“) v spojení so zákonom č. 358/2015 Z. z. o úprave niektorých vzťahov v oblasti štátnej pomoci a minimálnej pomoci a o zmene a doplnení niektorých predpisov v znení neskorších predpisov(ďalej len „zákon č. 358/2015 Z. z.“) a zákonom č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov(ďalej len „zákon č. 523/2004 Z. z.“), s kapitolou I, kapitolou II a článkom 27 kapitoly III nariadenia Komisie (EÚ) č. 702/2014 z 25. júna 2014, ktorým sa určité kategórie pomoci v odvetví poľnohospodárstva a lesného hospodárstva a vo vidieckych oblastiach vyhlasujú za zlučiteľné s vnútorným trhom pri uplatňovaní článkov 107 a 108 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (ďalej len „nariadenie Komisie“), v zmysle Schémy štátnej pomoci na zabezpečenie účasti chovateľov a pestovateľov na výstavách – číslo schémy SA.46904(2016/XA)

(ďalej len „zmluva“)

**Vykonávateľ schémy: Pôdohospodárska platobná agentúra**

sídlo: Dobrovičova 12, 815 26 Bratislava 1

IČO: 30 794 323

štatutárny orgán: Ing. Juraj Kožuch, PhD., generálny riaditeľ

Rozpočtová organizácia zriadená zákonom č. 473/2003 Z. z. o Pôdohospodárskej platobnej agentúre, o podpore podnikania v pôdohospodárstve a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 473/2003 Z. z.“)s pôsobnosťou podľa zákona č. 543/2007 Z. z. o pôsobnosti orgánov štátnej správy pri poskytovaní podpory v pôdohospodárstve a rozvoji vidieka v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 543/2007 Z. z.“).

Vykonávateľ Schémy štátnej pomoci na zabezpečenie účasti chovateľov a pestovateľov na výstavách, číslo schémy SA.46904(2016/XA)

bankové spojenie: Štátna pokladnica Bratislava

účty:

výdavkový: SK86 8180 0000 0070 0007 1142

prijmový: SK50 8180 0000 0070 0015 6568

bežný: SK41 8180 0000 0070 0046 9943

(ďalej len „PPA“)

**Príjemca podpory:** **Zväz chovateľov ošípaných na Slovensku - družstvo**  
sídlo: Hlohovecká 2, 951 41 Lužianky  
IČO: 31398669  
IČ DPH: SK2020312921  
štatutárny orgán: MVDr. Andrej Imrich, predseda predstavenstva  
Ing. Pavol Boleček, podpredseda predstavenstva  
kontaktné údaje - tel./fax/e-mail: zchod@mail.t-com.sk  
registrácia: obchodný register Okresného súdu Nitra,  
oddiel, vložka č.: Dr, 10069/N  
bankové spojenie:  
číslo účtu:  
evidenčné číslo žiadosti: 700/1488-0001/2017

(ďalej len „**poskytovateľ služby**“)

## **Článok I.**

### **Predmet zmluvy a účel podpory**

1. Predmetom zmluvy je úprava zmluvných podmienok, práv a povinností medzi PPA ako vykonávateľom schémy štátnej pomoci podľa Schémy štátnej pomoci na zabezpečenie účasti chovateľov a pestovateľov na výstavách, číslo schémy SA.46904(2016/XA) (ďalej len „schéma“) a poskytovateľom služby pri poskytnutí podpory na zabezpečenie účasti chovateľov a pestovateľov na výstavách (ďalej len „podpora“) zo strany PPA na účet poskytovateľa služby v zmysle výnosu Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky z 10. decembra 2014 č. 660/2014-100 o poskytovaní podpory v poľnohospodárstve, potravinárstve, lesnom hospodárstve a rybnom hospodárstve (ďalej len „výnos“) a v zmysle schémy.
2. Účelom poskytnutia podpory je poskytnutie pomoci podľa schémy a podpora chovateľa a pestovateľa na výstavách na území Slovenskej republiky a v zahraničí podľa článku 24 nariadenia Komisie.
3. Forma podpory : priama nenávratná neinvestičná podpora.
4. Oprávneným poskytovateľom služby za účelom poskytnutia pomoci je podľa § 3 zákona č. 194/1998 Z. z. o šľachtení a plemenitbe hospodárskych zvierat a o zmene a doplnení zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov(ďalej len „zákon č. 194/1998 Z. z.“) je pre každý druh hospodárskych zvierat poverená plemenárska organizácia alebo uznaná chovateľská organizácia na základe poverenia vydaného ministerstvom, alebo štátny podnik, ktorý v zmysle zakladacej listiny vykonáva v kompetencii ministerstva činnosti súvisiace so zabezpečením výstavy podľa tejto schémy.
5. Oprávnený príjemca pomoci je podnik definovaný v časti E. schémy (ďalej len „príjemca pomoci“).

## **Článok II. Termín plnenia**

1. PPA sa zaväzuje vyplatiť poskytovateľovi služby podporu v termíne do 31. decembra 2017.

## **Článok III. Výška podpory**

1. PPA sa zaväzuje poskytnúť poskytovateľovi služby podporu maximálne v sume:  
11 502,00 EUR  
(slovom: jedenásťtisícpäťstodva EUR a nula eurocentov), a to na účet poskytovateľa služby uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
2. Podpora je zložená z častí podpory poskytnutej podľa bodu H. 1. schémy na:  
Národná výstava hospodárskych zvierat, Nitra - vstupné hodnoty pre výpočet a priznanie dotácie za výstavu:
  - výška vypočítanej dotácie: 9 502,00 EUR
  - intenzita dotácie: 100,00 %
  - koeficient prepočtu: 1,000
  - výška priznanej dotácie: 9 502,00 EUR

Chovateľský deň ošípaných v Nitre - vstupné hodnoty pre výpočet a priznanie dotácie za výstavu:

- výška vypočítanej dotácie: 2 000,00 EUR
- intenzita dotácie: 100,00 %
- koeficient prepočtu: 1,000
- výška priznanej dotácie: 2 000,00 EUR

#### **Článok IV. Všeobecné povinnosti poskytovateľa služby**

1. Poskytovateľ služby sa zaväzuje po celú dobu platnosti zmluvy plniť povinnosti z nej vyplývajúce a dodržiavať legislatívu EÚ a všeobecne záväzné právne predpisy SR.
2. Poskytovateľ služby sa zaväzuje zabezpečiť hospodárne, efektívne a účinné vynakladanie prostriedkov z poskytnutej podpory v súlade so zákonom č. 523/2004 Z. z.
3. Podporu je poskytovateľ služby povinný použiť v zmysle výnosu v spojení so schémou, v súlade so zákonom č. 523/2004 Z. z. a s článkom L. schémy a príloha č. 1 k schéme bod č. 12.
4. Poskytovateľ služby vyhlasuje, že je oprávneným príjemcom podpory v zmysle bodu 1. prílohy č. 1. schémy a splnil podmienky poskytnutia podpory uvedené v prílohe č. 1 schémy.
5. Poskytovateľ služby smie poskytnúť pomoc len príjemcovi pomoci, ktorý ku dňu uzatvorenia zmluvy s poskytovateľom služby spĺňa podmienky poskytovania pomoci definované v časti L. schémy.
6. Poskytovateľ služby čerpá poskytnutú podporu z účtu, ktorý je uvedený v záhlaví tejto zmluvy.
7. Poskytovateľ služby je povinný viesť poskytnutú podporu na účte v banke alebo v pobočke zahraničnej banky, uvedenom v záhlaví tejto zmluvy.
8. Poskytovateľ služby je povinný vykonať odvod výnosov z poskytnutej podpory štvrtročne, najneskôr do 10 dní po uplynutí príslušného štvrtroka, v prospech príjmového účtu PPA č. SK50 8180 0000 0070 0015 6568 a súčasne zaslať avízo o vykonanom odvode.
9. Časť nepoužitých prostriedkov z príslušného rozpočtového roka poskytovateľ služby odvedie bezodkladne, najneskôr v termíne do 31. decembra 2017, na účet č. SK86 8180 0000 0070 0007 1142 (výdavkový účet). Poskytovateľ služby zároveň písomne oznámi PPA dôvod a výšku vrátenej sumy z poskytnutých finančných prostriedkov (avízom o platbe).
10. Poskytovateľ služby sa zaväzuje v termíne do 31. januára 2018 poskytnúť PPA údaje o pomoci poskytovanej jednotlivým príjemcom pomoci definované v článku P.2. schémy.
11. Poskytovateľ služby zúčtuje poskytnutú podporu PPA podľa § 8a ods. 7 zákona č. 523/2004 Z. z. v termíne do 15. marca nasledujúceho rozpočtového roka po roku, v ktorom mu bola podpora poskytnutá a súčasne v tomto termíne vráti na účet č. SK41 8180 0000 0070 0046 9943 (bežný účet PPA) nevyčerpané prostriedky vyplývajúce z finančného zúčtovania (avízom o platbe).
12. V prípade, že poskytovateľ služby pripravuje zmenu právnej formy alebo prevod majetku na iný subjekt v dobe pred vyplatením podpory na účet poskytovateľa služby, je povinný požiadať PPA o predchádzajúci súhlas na vykonanie zmeny. Základnou podmienkou na udelenie súhlasu na preregistráciu poskytovateľa služby je, že nástupnícky subjekt je právnym nástupcom pôvodného poskytovateľa služby a prešli naň všetky práva a záväzky pôvodného poskytovateľa služby.
13. Pri porušení finančnej disciplíny podľa ust. § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. alebo zmluvne dohodnutých podmienok poskytovateľom služby sa postupuje a ukladá penále v súlade so zákonom č. 523/2004 Z. z.

14. Kontrolu neoprávneného použitia alebo zadržovania poskytnutých prostriedkov štátneho rozpočtu vykonáva kontrolný orgán oprávnený na výkon kontroly. Poskytovateľ služby je povinný na žiadosť orgánu oprávneného na výkon kontroly preukázať účel použitia podpory poskytnutej zo štátneho rozpočtu listinnými dôkazmi, ktorých obsah dokazuje skutočnosti vzťahujúce sa na použitie podpory. Poskytovateľ služby v súlade s § 14 zákona č. 358/2015 Z. z. a zákona č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 357/2015 Z. z.“, umožní Ministerstvu pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR a PPA vykonanie kontroly použitia pomoci, oprávnenosti vynaložených nákladov a dodržiavania podmienok poskytnutia pomoci.
15. Následnú finančnú kontrolu na základe zákona č. 440/2000 Z. z. o správach finančnej kontroly v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 440/2000 Z. z.“). vykonáva príslušná Správa finančnej kontroly, ktorá ukladá odvod a penále z neoprávnené použitých alebo zadržovaných finančných prostriedkov štátneho rozpočtu. Sumu v stanovenom termíne odvedie príjemca na číslo účtu v súlade s pokynmi PPA.
16. Poskytovateľ služby je povinný umožniť Ministerstvu financií SR overiť skutočnosti spojené s vykonaním vládneho auditu poskytnutia pomoci. V prípade zistenia Ministerstva financií SR, že pomoc sa poskytuje v rozpore so zákonom č. 358/2015 Z. z. oznámi túto skutočnosť bezodkladne PPA, ktorá je povinná okamžite pozastaviť ďalšie poskytovanie pomoci.
17. Poskytovateľ služby je povinný uchovať doklady týkajúce sa poskytnutej podpory počas 10 rokov od dátumu prijatia podpory.
18. Poskytovateľ služby sa zaväzuje vytvoriť zamestnancom kontrolného orgánu vykonávajúcemu kontrolu primerané podmienky na riadne a včasné vykonanie kontroly a poskytnúť im potrebnú súčinnosť a všetky vyžiadané informácie a listiny týkajúce sa realizácie podpory.
19. Poskytovateľ služby sa zaväzuje vo všetkých dokumentoch, ktoré je na základe zmluvy povinný predkladať PPA, uvádzať platné, úplné a pravdivé informácie.
20. Poskytovateľ služby sa zaväzuje v lehote do 3 pracovných dní od vzniku predmetnej skutočnosti (s preukázateľným doručením) informovať PPA o:
  - a) každej zmene identifikačných údajov poskytovateľa služby vrátane právneho nástupníctva,
  - b) správnom, súdnom, exekučnom alebo inom konaní, ktoré súvisí s predmetom plnenia zmluvy,
  - c) vyhlásení konkurzu alebo začatí reštrukturalizačného konania na majetok poskytovateľa služby, vstupe poskytovateľa služby do likvidácie.
21. Poskytovateľ služby sa zaväzuje v lehote do 15 pracovných dní od vzniku predmetnej skutočnosti písomne (s preukázateľným doručením) informovať PPA o všetkých ďalších skutočnostiach, ktoré majú alebo môžu mať vplyv na riadne plnenie zmluvy.

## **Článok V. Osobitné ustanovenia**

1. Na vykonávanie kontroly sa vzťahuje zákon č. 357/2015 Z. z. a zákon č. 358/2015 Z. z.
2. PPA poskytne poskytovateľovi služby podporu, ak:
  - a) má vysporiadané finančné vzťahy so štátnym rozpočtom

- b) a nie je v konkurze, v reštrukturalizácii a nebol proti nemu zamietnutý návrh na vyhlásenie konkurzu pre nedostatok majetku
  - c) a nie je voči nemu vedený výkon rozhodnutia
  - d) a neporušil v predchádzajúcich troch rokoch zákaz nelegálneho zamestnávania v zmysle zákona č. 346/2011 Z. z. o nelegálnej práci a nelegálnom zamestnávaní v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 346/2011 Z. z.“).
  - e) a nemá evidované nedoplatky poisťného na zdravotné poistenie, sociálne poistenie a príspevkov na starobné dôchodkové sporenie.
3. PPA je oprávnená v zmysle § 10 zákona č. 357/2015 Z. z. vykonať u poskytovateľa služby pred uskutočnením finančnej operácie priebežnú finančnú kontrolu. Ak bude u poskytovateľa služby vykonaná priebežná finančná kontrola, podpora mu bude vyplatená na základe výsledku tejto kontroly.
  4. Ak poskytovateľ služby poruší zákaz nelegálneho zamestnávania štátnych príslušníkov tretích krajín podľa zákona č. 346/2011 Z. z., je povinný vrátiť podporu poskytnutú v období 12 mesiacov predchádzajúcich dňu nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia o uložení pokuty za porušenie zákazu nelegálneho zamestnávania, a to do 30 dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia.
  5. Ministerstvo financií SR môže v zmysle § 15 zákona č. 358/2015 Z. z. v prípade porušenia povinností uvedených v čl. IV. ods. 16. prvá veta uložiť poskytovateľovi služby pokutu.
  6. PPA je povinná zabezpečiť súlad zverejnenej zmluvy so skutočným stavom. V prípade akýchkoľvek odlišností identifikovaných medzi zverejnenou verziou zmluvy a uzatvorenou podpísanou zmluvou platí, že nezverejnené ustanovenie zmluvy nenadobúda účinnosť a pre zmluvné strany z neho neplynú (až do dodatočného zverejnenia opomenutých častí zmluvy) žiadne účinky. Uvedené platí aj napriek skutočnosti, že nezverejnená informácia je obsiahnutá v uzatvorenej podpísanej zmluve o poskytnutí podpory.
  7. Ak niektoré z ustanovení zmluvy je alebo sa stane neplatným či neúčinným, nedotýka sa to ostatných ustanovení zmluvy, ktoré zostávajú platné a účinné. Zmluvné strany sa v tomto prípade zaväzujú dohodou nahradiť neplatné alebo neúčinné ustanovenie novým platným a účinným ustanovením, ktoré najlepšie zodpovedá pôvodne zamýšľanému účelu neplatného alebo neúčinného ustanovenia.
  8. Ak zmluva skončí akýmkoľvek spôsobom, ostávajú v platnosti tie ustanovenia zmluvy, ktoré podľa prejavenej vôle zmluvných strán alebo vzhľadom na svoju povahu majú trvať aj po ukončení zmluvy.
  9. Pre doručenie akejkoľvek písomnosti, vrátane odstúpenia od zmluvy, platí, že povinnosť doručenia písomnosti je splnená dňom, keď ju adresát prevezme, odmietne prevziať alebo dňom, keď ju pošta vrátila odosielajúcej strane ako nedoručenú.

## **Článok VI.**

### **Ukončenie zmluvy**

1. Závazky zo zmluvy zanikajú splnením povinností poskytovateľa služby uvedených v tejto zmluve, najneskôr však 31. marca 2018, s výnimkou ustanovenia čl. IV. ods. 17. tejto zmluvy, kde záväzky zo zmluvy zanikajú po uplynutí 10 rokov od poskytnutia platby.
2. K ukončeniu zmluvy pred uplynutím doby trvania záväzkov zo zmluvy môže dôjsť:

- a) písomnou dohodou zmluvných strán; dohoda zo strany PPA je možná, iba ak sú vzájomné finančné záväzky zmluvných strán vysporiadané, prípadne zo strany PPA nebol finančný príspevok vyplatený;
  - b) odstúpením od zmluvy jednou zo zmluvných strán v zmysle ustanovenia § 344 a nasl. zákona č. 513/1991 Z. z.
3. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom preukázateľného doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane. Odstúpenie od zmluvy je spojené s povinnosťou poskytovateľa služby vrátiť PPA celú vyplatenú podporu, na ktorú stratil právny nárok. Ustanovenia zákona č. 513/1991 Z. z. o náhrade škody týmto nie sú dotknuté.
4. Za porušenie zmluvy podstatným spôsobom sa pokladá:
- a) porušenie nasledovných ustanovení zmluvy: čl. IV,
  - b) ak sa po uzatvorení zmluvy preukáže, že bola uzatvorená na základe nepravdivých, nesprávnych alebo neúplných údajov, predložených PPA zo strany poskytovateľa služby.
5. Poskytovateľ služby berie na vedomie, že každé porušenie zmluvy zo strany poskytovateľa služby PPA považuje za porušenie finančnej disciplíny v zmysle zákona č. 523/2004 Z. z. a môže mať za následok príslušné sankcie (ukončenie zmluvy, vrátenie vyplatenej podpory vrátane penále, posudzovanie trestnoprávnej zodpovednosti).
6. Zmluvné strany sa dohodli, že záväzky zo zmluvy zanikajú dňom vstupu poskytovateľa služby do likvidácie, ako aj dňom vyhlásenia konkurzu na majetok poskytovateľa služby, ak k vstupu poskytovateľa služby do likvidácie a k vyhláseniu konkurzu došlo v období do vyplatenia podpory.

## **Článok VII. Záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpisu oboma zmluvnými stranami. V zmysle § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka (ďalej len „zákon č. 40/1964 Zb.“) táto zmluva je účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.
2. Táto zmluva je povinne zverejňovaná podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 211/2000 Z. z.“).
3. Zmluvné strany berú na vedomie, že v prípade nezverejnenia zmluvy do troch mesiacov od jej uzavretia platí v zmysle ustanovenia § 47a ods. 4 zákona č. 40/1964 Zb., že k uzavretiu zmluvy nedošlo.
4. V prípade sporu, týkajúceho sa nezverejňovaných údajov uvedených v tejto zmluve, sa bude postupovať podľa rovnopisu tejto zmluvy uloženej u PPA.
5. Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len na základe vzájomnej písomnej dohody zmluvných strán formou písomného dodatku k zmluve, podpísaného zmluvnými stranami. Na uzatvorenie dodatku k zmluve neexistuje právny nárok žiadnej zo zmluvných strán.
6. Práva a povinnosti vyplývajúce zo zmluvy prechádzajú aj na právnych nástupcov zmluvných strán.
7. Zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých po jednom obdržia zmluvné strany.

8. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu neuzatvorili v tiesni ani za nápadne nevýhodných podmienok, zmluvu si prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.
9. Osoby podpisujúce zmluvu vyhlasujú, že sú oprávnené konať v mene zmluvných strán.

Za poskytovateľa dňa:

Za príjemcu dňa:

.....  
Ing. Juraj Kožuch, PhD.,  
generálny riaditeľ  
Pôdohospodárska platobná agentúra

.....  
MVDr. Andrej Imrich  
predseda predstavenstva  
Ing. Pavol Boleček  
podpredseda predstavenstva

Zväz chovateľov ošípaných na Slovensku-  
družstvo